

VED **ANNE SOFIE ALLARP**



Indiens højesteret har udstedt en ny håndbog til dommere og advokater, der råder dem til at undlade sprogbrug, som nedgør kvinder og fastholder kønsstereotyper. Sådanne begreber, blandt dem »skøge«, »gammeljomfru« og »forførerske«, kan stadig regelmæssigt høres i retssale i Indien. Formålet med håndbogen er at sikre, at »juridisk argumentation og skrivestil er fri for skadelige forestillinger om kvinder«. Det har fået **Times of India** *til at skrive således i en leder:*

»Guiden markerer ord som »konkubine« eller »pligtopfyldende kone« eller »bøsserøv«, der ærligt talt har rod i et giftigt verdensbillede, og foreslår alternativer. Dette er helt velkomment. Sproget artikulerer bevidstheden, og det at ændre ord er afgørende for at ændre tanker. Loven lever gennem sproget. Ord, der bruges ved domstolene, har materiel magt over vores liv. Begreber som »husmor«, »kysk kvinde« eller »elskerinde« er ikke neutrale beskrivelser, de bærer en byrde af social domfældelse.«

»Ord, der bruges ved domstolene, har materiel magt over vores liv. Begreber som »husmor«, »kysk kvinde« eller »elskerinde« er ikke neutrale beskrivelser, de bærer en byrde af social domfældelse,« skriver Times of India. På billedet demonstrerer kvinder i Hyderabad imod vold. Foto: Noah Seelam